



MANUALE D'USO DEL CONNETTORE PORTATILE CON CAVO





Istruzioni per la sicurezza.....	3
Informazioni generali.....	5
Modalità di ricarica.....	7
Risoluzione dei problemi.....	9
Indice analitico.....	12



Illustrazioni

Le illustrazioni vengono fornite esclusivamente a titolo dimostrativo. Il prodotto potrebbe avere un aspetto leggermente diverso in base alla regione e alla data di acquisto.

Errori o inesattezze

Tutte le specifiche e le descrizioni sono state verificate come accurate alla data di stampa. Tuttavia, essendo il miglioramento continuo un obiettivo importante per Tesla, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento. Per comunicare eventuali inesattezze e omissioni, oppure per fornire un feedback generale o suggerimenti relativi alla qualità delle presenti informazioni per il proprietario, inviare un'e-mail all'indirizzo ownersmanualfeedback@tesla.com.

Copyright e marchi

Tutte le informazioni contenute nel presente documento sono soggette ai diritti di copyright e ad altri diritti di proprietà intellettuale di Tesla, Inc. e relativi licenziatari. È vietata la modifica, la riproduzione o la copia, totale o parziale, della presente documentazione senza l'autorizzazione scritta di Tesla, Inc. e dei relativi licenziatari. Su richiesta sono disponibili ulteriori informazioni. Di seguito sono riportati i marchi commerciali o marchi registrati di Tesla, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi:

TESLA

MODEL X

TESLA MOTORS

MODEL 3

TESLA ROADSTER MODEL Y

MODEL S

T E S L A



Tutti gli altri marchi commerciali contenuti nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari e il loro utilizzo non implica alcun tipo di sponsorizzazione o promozione dei relativi prodotti o servizi. È severamente vietato l'utilizzo non autorizzato di qualsiasi marchio riportato nella presente documentazione o sul veicolo.



Istruzioni importanti per la sicurezza

Il presente documento contiene importanti istruzioni e avvertenze alle quali è necessario attenersi quando si utilizza il connettore portatile con cavo.

Avvertenze



AVVERTENZA: leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni o delle avvertenze pubblicate in questo documento potrebbe causare incendi, scosse elettriche e lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA: questo dispositivo deve essere controllato quando utilizzato in presenza di bambini.



AVVERTENZA: utilizzare il connettore portatile con cavo esclusivamente nel rispetto dei parametri operativi specificati.



AVVERTENZA: il connettore portatile con cavo è progettato esclusivamente per ricaricare un veicolo Tesla (ad eccezione di Tesla Roadster). Non utilizzarlo per scopi diversi o con altri veicoli oppure oggetti. Il connettore portatile con cavo è idoneo esclusivamente per veicoli che non richiedono ventilazione durante la ricarica.



AVVERTENZA: interrompere l'utilizzo del connettore portatile con cavo se difettoso, danneggiato da crepe, sfilacciamenti, rotture o altri danni, oppure se non funziona.



AVVERTENZA: non tentare di disassemblare, riparare, manomettere o modificare il connettore portatile con cavo. Il connettore portatile con cavo non contiene parti riparabili dall'utente. Per eventuali riparazioni o modifiche, contattare Tesla.



AVVERTENZA: non utilizzare prolunghe, ciabatte, prese multiple o adattatori per collegare il connettore portatile con cavo.



AVVERTENZA: non scollegare il connettore portatile con cavo dalla presa a muro mentre il veicolo è in carica.



AVVERTENZA: non utilizzare generatori elettrici privati come fonte di alimentazione per la ricarica.



AVVERTENZA: non collegare il connettore portatile con cavo a una presa di corrente danneggiata, allentata o usurata. Verificare che la spina di alimentazione del connettore portatile con cavo si inserisca perfettamente nella presa di corrente.



AVVERTENZA: non collegare il connettore portatile con cavo a una presa di corrente con una messa a terra inadeguata.



AVVERTENZA: non toccare i terminali del connettore portatile con cavo con le dita oppure oggetti metallici appuntiti quali fili, attrezzi o aghi.



AVVERTENZA: non piegare con forza o applicare pressione sul connettore portatile con cavo in nessuna delle sue parti, né danneggiarlo con oggetti appuntiti.



AVVERTENZA: non inserire oggetti estranei in alcuna parte del connettore portatile con cavo.



AVVERTENZA: l'utilizzo del connettore portatile con cavo potrebbe influenzare o impedire il funzionamento di apparati medicali o dispositivi elettronici impiantabili, quali pacemaker cardiaci o apparecchi per cardioversione. Prima di utilizzare il connettore portatile con cavo, consultare il produttore del dispositivo elettronico per informazioni sui possibili effetti della ricarica sul dispositivo.

Attenzione



AVVERTENZA: non utilizzare generatori di potenza privati come fonte di alimentazione per la ricarica.



AVVERTENZA: l'installazione e l'esecuzione di test errati del connettore portatile con cavo potrebbero danneggiare la batteria del veicolo e/o il connettore stesso. Eventuali danni derivanti da ciò sono esclusi dalla Garanzia limitata sui veicoli nuovi e dalla Garanzia limitata sull'impianto di ricarica.



AVVERTENZA: non utilizzare il connettore portatile con cavo se la temperatura ambiente non rientra nell'intervallo di funzionamento previsto, compreso tra -30 °C e +50 °C.



AVVERTENZA: Se possibile, utilizzare un connettore dedicato con presa singola. Se il connettore è provvisto di due prese, non collegare nessun dispositivo all'altra presa.

Note

NOTA: verificare che il cavo di ricarica del connettore portatile con cavo sia posizionato in modo da non poter essere calpestato da persone o da veicoli, in modo che non vi si possa inciampare o che non possa essere danneggiato o teso.

NOTA: non utilizzare solventi per pulire i componenti del connettore portatile con cavo. È necessario pulire periodicamente l'esterno del connettore portatile con cavo, il cavo di ricarica e il lato connettore del cavo di ricarica con un panno pulito e asciutto, per eliminare accumuli di sporcizia e polvere.



Panoramica dei componenti del connettore dispositivo mobile



1. Presa a muro
2. Luci di stato
3. Modulo di controllo del connettore portatile con cavo
4. Impugnatura
5. Pulsante sull'impugnatura
6. Cavo

Specifiche

Il connettore portatile con cavo ha una lunghezza di 6 metri. Utilizzare una presa esistente o installare una nuova presa a circa 4 metri dalla presa per la ricarica del veicolo e ad almeno 45 cm di altezza dal suolo. La presa per la ricarica si trova sul lato sinistro del veicolo, dietro la portiera, vicino al gruppo ottico delle luci posteriori.



AVVERTENZA: Non utilizzare prolunghe, ciabatte, prese multiple o adattatori per collegare il connettore portatile con cavo.



Specifiche

Descrizione	Specifiche
Tensione	Trifase, 230/400 V CA, 50 Hz
Corrente di uscita massima	16 A
Lunghezza cavo	6 m
Dimensioni del modulo di controllo del connettore portatile con cavo	Altezza: 179,8 mm Larghezza: 81,7 mm Profondità: 47,3 mm
Peso	2,4 kg
Temperatura d'esercizio	Da -30 °C a +50 °C
Tipo di involucro	IP 55 (uso in ambienti interni ed esterni)
Ventilazione	Non richiesto

Tempo di ricarica

I tempi di ricarica variano in base alla tensione e alla corrente disponibili per la presa di corrente e ad altri fattori. Sono inoltre influenzati dalla temperatura dell'ambiente e della batteria del veicolo. Se la batteria non rientra nell'intervallo di temperatura ottimale per la ricarica, il veicolo la riscalderà o raffredderà prima o durante la ricarica.

Per stimare il tempo totale in ore (da circa zero percento a circa cento percento) necessario per la ricarica della batteria, dividere la dimensione della batteria (kWh) per la potenza (kW). La corrente e la potenza variano in base al tipo di adattatore.

Durante la ricarica del veicolo, è anche possibile toccare l'icona **In carica** per rivedere le informazioni relative allo stato di ricarica; viene visualizzato il tempo residuo per la ricarica completa con il livello di ricarica al momento selezionato.

Per ulteriori informazioni relative alla durata della ricarica del proprio veicolo Tesla, visitare www.tesla.com/support.



Collegamento

1. Collegare il connettore portatile con cavo alla presa di corrente. L'adattatore deve essere completamente inserito nella presa di corrente.
2. Con il veicolo sbloccato, premere il pulsante all'estremità superiore dell'impugnatura del connettore portatile con cavo. Lo sportello della presa per la ricarica si apre.



NOTA: Il veicolo viene sbloccato quando la chiave è nelle vicinanze e la funzione di sbloccaggio automatico è abilitata. È inoltre possibile aprire lo sportello della presa per la ricarica in uno dei modi seguenti:

- Se il veicolo è dotato di uno sportellino della presa per la ricarica motorizzato, premerlo quando il veicolo è sbloccato o se nelle vicinanze è presente una chiave riconosciuta.
 - Tenere premuto il pulsante del vano bagagli posteriore sulla chiave per 1-2 secondi.
 - Utilizzare il touchscreen per aprire il Menu di ricarica, quindi toccare **Aprire sportello**.
 - Utilizzare l'app mobile Tesla.
3. Collegare l'impugnatura del connettore portatile con cavo nella presa per la ricarica del veicolo.
 4. Una volta collegato il connettore portatile con cavo al veicolo, la luce della presa per la ricarica lampeggia in verde durante la ricarica e vengono visualizzate le informazioni sulla ricarica. Il display si spegne dopo la chiusura di tutte le portiere e la luce della presa per la ricarica smette di lampeggiare subito dopo il bloccaggio del veicolo.

Scollegamento

Al completamento della ricarica, la luce smette di lampeggiare e si accende in verde fisso.

1. Con il veicolo sbloccato, tenere premuto il pulsante sull'impugnatura del connettore portatile con cavo, attendere che la luce della presa per la ricarica diventi bianca, quindi estrarre il connettore portatile con cavo dalla presa per la ricarica.

NOTA: Al fine di evitare una disconnessione non autorizzata, per poter scollegare il connettore portatile con cavo è necessario sbloccare il veicolo oppure avvicinarsi con una chiave che il veicolo sia in grado di riconoscere.



NOTA: Quando il blocco di sicurezza della presa per la ricarica si ritrae, il connettore portatile con cavo interrompe la carica ed è possibile scollegarlo dal veicolo.

2. Lo sportellino della presa per la ricarica si chiude automaticamente dopo aver rimosso il cavo di ricarica.

NOTA: Se il veicolo non è dotato di uno sportellino motorizzato della presa per la ricarica, potrebbe essere necessario spingerlo manualmente fino alla chiusura.

Tesla consiglia di lasciare il connettore portatile con cavo collegato alla presa a muro per ridurne l'usura dovuta all'utilizzo quotidiano. Se si sa già di non dover utilizzare il connettore portatile con cavo per un po' di tempo (come ad esempio in caso di partenza per le vacanze), scollegarlo e conservarlo in un luogo appropriato.

Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni sulla modalità di ricarica del veicolo (regolazione delle impostazioni di ricarica, visualizzazione dello stato di carica, ecc.), fare riferimento alla sezione relativa alla ricarica riportata del Manuale d'uso del veicolo.



Luci di stato e pulsante reset

In condizioni normali, mentre è in corso la ricarica, le luci verdi del connettore portatile con cavo si accendono in sequenza e la luce rossa è spenta. Osservando attentamente queste luci durante il collegamento, è possibile individuare eventuali problemi.

In alcuni casi, potrebbe essere necessario premere il pulsante RESET disponibile sul retro.



Codici luminosi

Utilizzare la seguente tabella per la risoluzione dei problemi utilizzando i codici luminosi:

Luci verdi	Luce rossa	Significato	Cosa fare
Luce superiore On	Spenta	Alimentazione attiva. Il connettore portatile con cavo è alimentato e in standby, ma non sta caricando.	Niente.
Accensione in sequenza	Off	Carica in corso. Il connettore portatile con cavo sta caricando.	Niente.



Luci verdi	Luce rossa	Significato	Cosa fare
Spente	1 lampeggio	Messa a terra: Dispersione di corrente attraverso un percorso non sicuro. Errore neutro e messa a terra secondario.	Niente. Ripristino automatico dell'unità dopo 15 minuti. Se il problema persiste, assicurarsi che nessuno stia toccando il veicolo e premere il pulsante Reset.
Spente	2 lampeggiamenti	Messa a terra: Errore di autodiagnosi.	Premere il pulsante RESET. Se il problema persiste, scollegare il connettore portatile con cavo dal veicolo e dalla presa e provare a collegarlo a un'altra presa.
Spente	3 lampeggiamenti	Errore del contattore.	Scollegare il connettore portatile con cavo dal veicolo. Se il connettore portatile con cavo si sgancia da solo, è presente un problema al veicolo. Se non si sgancia da solo, sostituire il connettore portatile con cavo.
Spente	4 lampeggiamenti	Protezione da sovratensioni/sottotensioni.	Consultare il proprio elettricista per verificare la corretta tensione sull'interruttore automatico che alimenta il connettore portatile con cavo.
Off	5 lampeggiamenti	Errore termico della presa a muro.	La temperatura della presa a muro è troppo elevata e la ricarica viene interrotta. Chiedere al proprio elettricista di controllare che il cablaggio della presa a muro sia collegato correttamente e sia delle dimensioni adatte, oltre a verificare l'eventuale presenza di danni o segni di usura. Nel frattempo, effettuare il collegamento a una presa diversa, se possibile.
Off	6 lampeggiamenti	Errore termico: L'interno del connettore portatile con cavo si sta scaldando.	Spostare il veicolo in un luogo più fresco e collegarlo al connettore portatile con cavo.
Spente	7 lampeggiamenti	Errore del segnale pilota A: Il livello del segnale pilota non è corretto.	Se è stato utilizzato in ambiente esterno, il connettore portatile con cavo potrebbe aver subito danni causati dall'acqua.



Luci verdi	Luce rossa	Significato	Cosa fare
Off	8 lampeggiamenti	Errore del segnale pilota B: Il livello del segnale pilota non è corretto.	Se è stato utilizzato in ambiente esterno, il connettore portatile con cavo potrebbe aver subito danni causati dall'acqua.
Off	9 lampeggiamenti	Errore del segnale pilota C: Il livello del segnale pilota non è corretto.	Se è stato utilizzato in ambiente esterno, il connettore portatile con cavo potrebbe aver subito danni causati dall'acqua.
Off	10 lampeggiamenti	Errore del segnale pilota F: Il livello del segnale pilota non è corretto.	Se è stato utilizzato in ambiente esterno, il connettore portatile con cavo potrebbe aver subito danni causati dall'acqua.
Off	11 lampeggiamenti	Problema della guida a 12 V: La guida a 12 V è errata.	Sostituire il connettore portatile con cavo.
Off	12 lampeggiamenti	Rilevato cortocircuito del sensore termico della presa a muro.	Sostituire il connettore portatile con cavo.
Off	13 lampeggiamenti	Rilevato circuito aperto del sensore di temperatura della presa a muro.	Sostituire il connettore portatile con cavo.
Off	14 lampeggiamenti	Mancata corrispondenza del firmware: Il programma del connettore portatile con cavo è corrotto.	Effettuare un ciclo di accensione del connettore portatile con cavo. Se il problema persiste, sostituire il connettore portatile con cavo.
Off	15 lampeggiamenti	Errore Vref: Riferimento di tensione (Vref) del connettore portatile con cavo non riuscito.	Effettuare un ciclo di accensione del connettore portatile con cavo. Se il problema persiste, sostituire il connettore portatile con cavo.

Domande?

In caso di domande, visitare il sito Web <http://tesla.com/support>.



A

attenzione: [3](#)

avvertenze: [3](#)

C

copyright: [2](#)

E

errori di documentazione, invio di

feedback: [2](#)

I

installazione: [2](#)

informazioni, su: [2](#)

istruzioni per la sicurezza: [3](#), [4](#)

M

marchi: [2](#)

N

note: [4](#)

Data di pubblicazione: May 4, 2021

T E S L A